

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az áru származása nem bizonyított, ha az árura az EU-Egyiptom Társulási Tanács 2006. február 17-i 1/2006 határozatával⁽¹⁾ módosított, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyv 20. cikke szerinti részleges szállítási bizonyítványt adtak ki, jöllehet az e rendelkezésben előírt feltételek nem voltak adottak, mivel az áru a részleges szállítási bizonyítvány kiadásának időpontjában nem állt az azt kiadó vámhivatal felügyelete alatt?

⁽¹⁾ HL EU L 73., 1. o.

A Cour administrative d'appel de Paris (Franciaország) által 2012. december 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Société Reggiani SpA Illuminazione kontra Ministre de l'Économie et des Finances

(C-618/12. sz. ügy)

(2013/C 101/19)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour administrative d'appel de Paris

Az alapeljárás felei

Felperes: Société Reggiani SpA Illuminazione

Alperes: Ministre de l'Économie et des Finances

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az [1979. december 6-i 79/1072/EGK] irányelv⁽¹⁾ 2. cikke sérti-e a letelepedés szabadságát azáltal, hogy kizárólag az ingó dolgokra korlátozza a visszatérítéshez való jogot?

⁽¹⁾ A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — a hozzáadottérték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1979. december 6-i 79/1072/EGK nyolcadik tanácsi irányelv (HL L 331., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 79. o.).

A Bundesfinanzhof (Németország) által 2013. január 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse kontra Susanne Fassbender-Firman

(C-4/13. sz. ügy)

(2013/C 101/20)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Alperes és felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Felperes és a felülvizsgálati eljárásban ellenérdeklő fél: Susanne Fassbender-Firman

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az 1408/71 rendelet⁽¹⁾ 76. cikkének (2) bekezdését, hogy a foglalkoztatás szerinti tagállam illetékes intézményének mérlegelési jogkörébe tartozik az 1408/71 rendelet 76. cikke (1) bekezdésének alkalmazása, ha a családtagok lakóhelye szerinti tagállamban nem nyújtanak be az ellátásokra vonatkozó kérelmet?
2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: a foglalkoztatás szerinti tagállamnak a családi ellátások tekintetében illetékes intézménye mely mérlegelési szempontok alapján alkalmazhatja az 1408/71 rendelet 76. cikkének (1) bekezdését ugyanúgy, mintha az ellátásokat a családtagok lakóhelye szerinti tagállamban nyújtják?
3. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: mennyiben vizsgálhatja felül a nemzeti bíróság az illetékes intézmény mérlegelési jogkörben hozott határozatát?

⁽¹⁾ Az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel (HL 1997. L 28., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 3. o.) módosított, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.)

A Törvényszék (hetedik tanács) T-590/10. sz., Gabi Thesing és Bloomberg Finance LP kontra Európai Központi Bank ügyben 2012. november 29-én hozott ítélete ellen a Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP által 2013. január 18-án benyújtott fellebbezés

(C-28/13. P. sz. ügy)

(2013/C 101/21)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Gabi Thesing és Bloomberg Finance LP (képviselők: M. Stephens, R. Lands Solicitors)

A másik fél az eljárásban: Európai Központi Bank

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül a Törvényszék által a T-590/10. sz. ügyben hozott ítéletet. Az ítéletet azért kell hatályon kívül helyezni, mert a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot a határozathozatal során.